

Kaligiyunte

Ragam: Keeravani

Talam: Adi (2 kalai)

Tyagaraja

Version: T. Rukmini

Pallavi:

Kaligiyunte Gadaa Galgunu

Kaamitha Phaladaayakaa

Anupallavi:

Kaliniyingitha Merugaka Ninnaadu Konti

Chalamu Seyaka Na Thalanu Chakkani Vratha

Charanam:

Bhagavatha Gresarulaku

Naradha Prahlada Paraashara Ramadasulu

Bhaaguga Sri Raghuraamuni Pada Mula

Bhakti Jesina Reethi Tyagarajuni Ippudu

MEANING: (From TK Govinda Rao's Book)

O Rama! Reputed to fulfil ("daayaka") the desires ("kaamitha phala") of devotees!

Unless my actions in the past lives had earned enough merit, I will not be destined to have my desires fulfilled. In this Kaliyuga, without proper understanding and discrimination, I went to the extent of reproaching you for my plight.

Had I only devoutly worshipped your feet as the cream of devotees like Prahlada, Narada, Paraashara and Raamadasa did, would you not have ordained a favorable destiny for me?

[Word-by-word Meaning: Ramesh Panchagnula]

Pallavi:

Kaligiyunte Kaadaa Galgunu

Kaamitha Phaladaayakaa

Kaligiyunte: made of

Kadaa(gadaa):unless

Kalgunu(galgunu): would have(here, desires fulfilled)

Kaamithamulu: Desires

phaladaayaka: bestower of fruits

Kaamitha phaladaayaka!: Bestower of desires

; ; ; sg rs , n S nS R; ; ; G R G ; | gr R; ; gR gM ;| R ; G ; ; ; Rgr ||
--- Ka li - - gi-yun te Kaa- - daa- - Gal- - - - gu - - nu - -

RS S rg rsS n S nS R; ; ; G R G ; | gr R; ; gR gM ;| R ; G ; ; ; rgmg ||
--- Ka-- li - - - gi-yun te Kaa- - daa- - Gal- - - - gu - - nu - -

grrs S rg rsS n S nS R; ; ; dg R G ; | gr R; ; gR gM ;| R ; Mpm G ; Mpd pm ||

- - -Ka-- li - - - gi-yun te Kaa- - daa- - Gal- - - - gu- - - - nu- -
 grsn S- R , g MP; D P DP P ; ; | ; Pdp P ; M ; | G ; ; ; ; Mpm ||
 - - - Kaa - mi tha Pha-la - - daa- -- - - - - ya- kaa- -- - - - - - -

 GRS - R , g MP; D P DP dPd N; | ; Dnr sn D P; | P Pdp M Mpm G ; mpD pm ||
 - - - Kaa - mi tha Pha-la - - daa- -- - - - - ya- kaa- -- - - - - - -

 grsn S- R , g MP; D P DP dPd ns R | S ; Dnr sn D P; | P mpdp M gmpm G ; mpD pm ||
 - - - Kaa - mi tha Pha-la - - daa- -- - - - - ya- kaa- -- - - - - - -

grsn

Anupallavi:

Kaliniyinketha Merugaka Ninnaadu Konti
Chalamu Seyaka Na Thalanu Chakkani Vratha

Kalini: In this kali yuga

Ingithamu: Discernment

Erugaka: Unknowing

Ingithamerugaka: Lacking discernment

Aadu konti: Faulted you

Ninnu: You (Lord Rama)

Chalamu Seyaka: Don't hold it against me

Na: my

Thalanu: Head,

Chakkani Vratha: favourable destiny

; ; ; P D P N ; S ; sn D ; dr r r sn | S ; ; P G R G ; | M ; mg G ; ; G R; ||
 - - - Ka li ni yin ke- tha-- - Me-ru--- - - - ga ka - Nin- naa- du- - - - Konti

 ; ; S S N D D N S ; sn D ; dr r r sn | S ; ; P G R G ; | M ; mg G ; ; G R; ||
 - - - Ka li ni yin ke- tha-- - Me-ru--- - - - ga ka - Nin- naa- du- - - - Konti

 ; ; S sn rs n D D, pdns Rgr sn D- pr srgr sn | S ; ; P G R G ; | mg P mgG ; ; G R; ||
 - - - Ka li ni - yin- ke- tha-- - Me-ru--- - - - ga ka - Nin- naa- du- - - - Konti

 ; ; ; S S nsrs , r sn D D ; dPd N ; ; Dnr sn D P ; | P dp M pm G ; gr R||
 - - Cha lamu Se--- - ya-- ka - Na—Tha- - lanu- - - - Cha- kka-- ni- - Vra- - - -

 S ; ; S S nsrs , r sn D D ; dPd ns R| S ; Dnr sn D P ; | P mpdp M gmpm G ; Mpd pm||
 tha - Cha lamu Se--- - ya-- ka - Na—Tha- - lanu- - - - Cha- kka-- - - ni- - - - Vra- - - -

grsn

tha -- (Kalogiyunte)

Charanam:

Bhagavatha Gresarulaku
Naradha Prahlada Paraashara Ramadasulu
Bhaaguga Sri Raghuraamuni Pada Mula
Bhakti Jesina Reethi Tyagarajuni Ippudu

Bhaagavatha: Devotees

Agresarulu: Eminent

Bhaagavathagresarulagu: Eminent devotees like

Naarada, prahlaada,ramadasa

Baaguga: well (here, devoutly)

Sri Raghuraamuni: Lord Sri Rama

Padamulu: Feet

Padamula: of the feet

Bhakthi: devotion

Chesina(jesina): made

Reethi: manner

Thyagarajuniki: Thyagaraju's

Ippudu: now

; ; ; P ; P P ; Mpm mg ; G ; gr R | ; ; S R G R ; | G ; gm pm G G gr sn ||
- - - Bha - ga va tha- - - - - Gre-- --- sa ru la ku Na- - - - - - ra dha- - -

s R g M- P ; P P ; Mpm mggmpd N D P G | R ; ; S R G R ; | G ; gm pm G G gr sn ||
- - - Bha - ga va tha- - - - - - - Gre- --- sa ru la ku Na- - - - - - - ra dha- - -

S ; G R G ; M ; P ; ; D P , d N ; | ; ; D nr sn D P ; | Pdp Mpm G ; gr R ||
- - Pra- hlaa- - da - Pa raa- - sha- - - ra - - Ra- ma- daa- - su- lu - -

S ; ; P dp P D ; ns ; sn D ; ; pr rrsn | S ; ; P G R G ; | M ; mg G ; G R ; ||
- - - Bhaa - gu ga Sri- - - Ra-ghu- - - raa - muni- Paa da- - - Mula

; ; ; S ; S ; nsrs ,r sn D dPd N ; | ; ; Dnr sn D P ; | Pdp Mpm G ; gr R ; ||
- - - Bha - kti Je si- - - na- - Ree thi- - - Tya- ga-- ra ju- - ni- - ki - pu - -

S ; ; S ; S nsrs ,r sn D du - Bha - kti Je si- - - na- - dPd ns R| S ; Dnr sn D P ; | P mpdp M gmpm G ; Mpd pm||
Ree thi- - - Tya- ga-- ra ju- - - ni- - - - ki - pu - -

grsn
du -- (Kalogiyunte)